

Homológizációs lap

Homológizáció dátuma :

Homologation valid as from

2006.04.30

MUNKAPÉLDÁNY

A) 3 / 4-es előlnézet
Car seen from 3/4 front



B) 3 / 4-es hátnézet
Car seen from 3/4 rear



1. ÁLTALÁNOS / GENERAL

101. Gyártó

Manufacturer **Suzuki**

102. Kereskedelmi név, modell és típus

Commercial name(s) - Model and type

Suzuki Swift Kupa

Suzuki Swift 1.3 GC (TSMZC)

103. Hengerűrtartalom

Cylinder capacity **1328.4** cm³

105. Elkülönített terek száma

Number of volumes **2**

106. ülőhelyek száma

Number of places **1**

2. MÉRETEK, TÖMEG / DIMENSIONS, WEIGHT

201. Minimális tömeg

Minimum weight **890** kg

202. Teljes hossz
Overall length **3695** mm +/- 1 %

203. Teljes szélesség
Overall width **1690** mm +/- 1 %

Mérés helye
Where measured **Első tengely vonalában**

204. Karosszéria szélessége
Width of bodywork

a) Első tengelynél At front axle	1690 mm +/- 1 %
b) Hátsó tengelynél At rear axle	1690 mm +/- 1 %

206. Maximális Tengelytáv
Maximum Wheelbase **2395** mm

209. Karosszéria túlnyúlás
Overhang

a) Elöl Front	743 mm +/- 1 %	b) hátul Rear	562 mm +/- 1 %
------------------	-----------------------	------------------	-----------------------

3. MOTOR / ENGINE

Mindenmű utólagos megmunkálás tilos, a csavarmenetek felújítását kivéve.

301. Motor elhelyezése és pozíciója
Location and position of the engine **Elöl keresztben, 15°-ban döntve**

302. Tartó bakok száma
Number of supports **3**

303. Működési rendszer
Cycle **4 ütemű (OTTO)**

C) Kiszertelt motor jobbról nézve
Right hand view of dismounted engine



D) Kiszertelt motor balról nézve
Left hand of dismounted engine



Suzuki Swift Kupa

H 01/06

- E) Motor a helyén
Engine in its compartment



305. Hengerek száma és elrendezése

Number and layout of cylinders

4. sorban

306. Hűtés típusa

Type of cooling

Víz

307. Hengerűrtartalom

Cylinder capacity

a) Egy henger

Unitary

332,1 cm³

b) összesen

Total

1328,4 cm³

311. Blokk minimális magassága

Minimum height of the cylinder block

266 mm

312. Blokk anyag

Cylinder block material

Alumínium ötvözet

313. Persely
Sleeves

a)

Igen
Yes

B) Anyaga
Material

C)

nedves
wet

314. Furat

Bore

78 +0/- 0.1 mm

316. Lököt

Stroke

69,5 +0/- 0.1 mm

317. Dugattyú

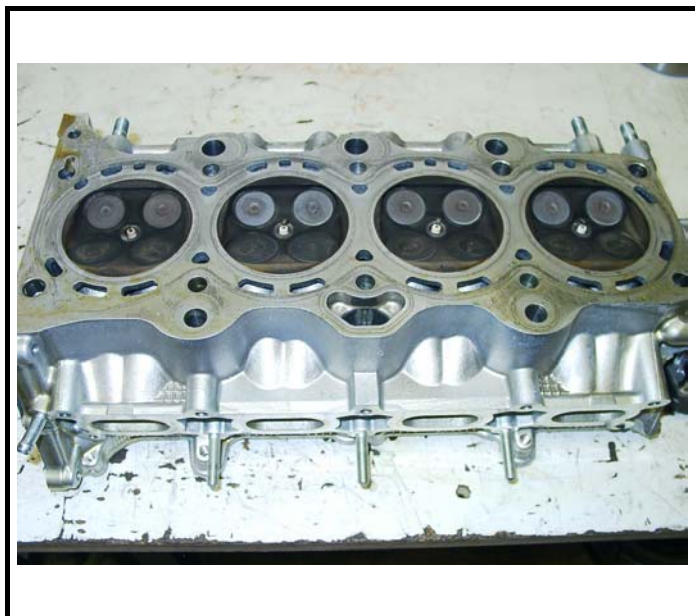
Piston

AA) Dugattyú
Piston



Hajtókar+Dugattyú (gyűrűkkel)+ Csapszeg + Csapágyak+ Anyákminimális tömege: 765 g

- 318. Hajtókar**
Connecting rod
- a) Anyaga
Material **Acél**
- b) Kialakítása
Big end type **Osztott**
- c) Belső átmérő a nagyobb végén (csapágy nélkül)
Interior diameter of the big end (without shell bearings) **45** mm $\pm 0.1/-0$ mm
- d) Hosszúság a 2 középvonal között
Length between the axes **142,9** ± 0.1 mm
- e) Minimális tömeg
Minimum weight **410** g
- 319. Főtengely**
Crankshaft
- a) Kialakítása
Type of manufacture **Osztatlan**
- b) Anyaga
Material **Acél**
- c) **Kovácsolt**
forged
- d) Csapágyak száma
Number of bearings **5**
- e) Csapágy típusa
Type of bearings **Síkló**
- f) Csapágyfészek mérete
Diameter of bearings **45** mm ± 0.1 mm
- g) Csapágyfedél anyaga
Bearing caps material **Acél**
- h) Minimális tömege
Minimum weight of bare crankshaft **11149** g
- i) Forgattyúcsap maximális átmérője
Maximum diameter of crank pins **42** mm
- 320. Lendkerék**
Flywheel
- a) Anyaga
Material **Öntött vas**
- b) Minimális tömege fogaskoszorúval (végsappal)
Minimum weight with starter ring **5460** g
- 321. Hengerfej**
Cylinderhead
- a) Száma
Number **1**
- b) Anyaga
Material **Aluminium**
- c) Minimális magasság
Minimum height **127** mm
- e) Szívószelep függőlegeshez viszonyított szöge
Angle between intake valve and vertical **15°**
- f) Kipufogószelep függőlegeshez viszonyított szöge
Angle between exhaust valve and vertical **14°**
- F) Hengerfej
Bare cylinderhead
- G) égéstér
Combustion chamber



Suzuki Swift Kupa

H 01/06

322. Hengerfejtömítés vastagsága

Thickness of tightened cylinderhead gasket **0,6** +/- 0.2 mm

325. Vezérműtengely Camshaft

a) Száma
Number

2

b) Elhelyezése
Location

DOHC

c) Hajtása
Drive system

Bordásszíj

d) Csapágyainak száma
Number of bearings per shaft

5

e) Szelep működtetés elve
Type of valve operation

Himbás

327. Szívó Intake

a) Szívócső anyaga
Material of manifold

Műanyag

b) Szívócső elemeinek száma
Number of manifold elements

1

c) Szelepek száma hengerenként
Number of valves per cylinder

2

d) Szeleptányér maximális átmérője
Maximum diameter of the valve

30,1 mm

e) Szelepszár átmérője
Diameter of the valve stem in guide

5,5 +0/-0.2 mm

f) Szelep hossza
Valve length

100,7 +/- 1.5 mm

g) Szeleprugó típusa
Type of valve springs

Csavarrugó

328. Kipufogó Exhaust

b) Kipufogócső elemeinek száma
Number of manifold elements

1

d) Szelepek száma hengerenként
Number of valves per cylinder

2

e) Szeleptányér maximális átmérője
Maximum diameter of the valve

25,1 mm

f) Szelepszár átmérője
Diameter of the valve stem in guide

5,5 +0/-0.2 mm

g) Szelep hossza
Valve length

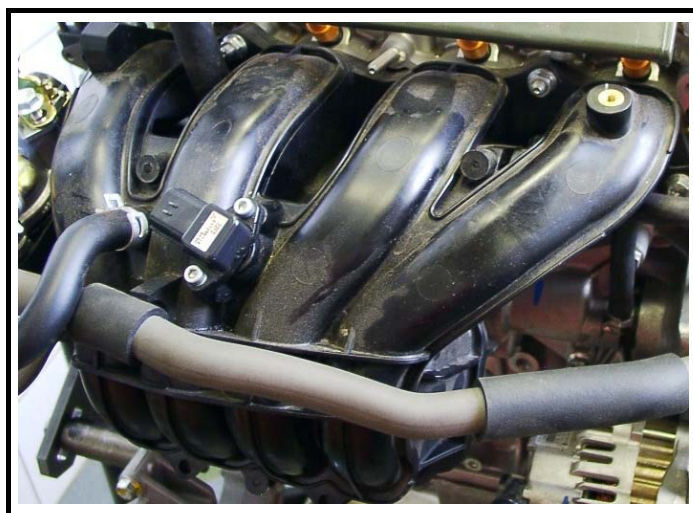
99 +/- 1.5 mm

h) Szeleprugó típusa
Type of valve springs

Csavarrugó

i) Szívócső
Intake manifold

J) Kipufogócső
Exhaust manifold



BB) Echappement complet
Complete exhaust system



330. Gyújtás Ignition system

b) Gyertyák száma hengereként
Number of plugs per cylinder

1

c) Gyújtótrafók száma
Number of distributors

2

333. Kenőrendszer Lubrication system

a) Típusa
Type

Nedves karteles

b) Olajpumpák száma
Number of oil pumps

1

4. ÜZEMANYAG RENDSZER / FUEL CIRCUIT

401. üzemnyagtartály Fuel tank

a) Száma
Number

1

b) Elhelyezése
Location

Padlólemez alatt

c) Anyaga
Material

Műanyag

402. üzemanyag pumpa Fuel pump(s)

a)

Elektromos
Electrical

b) Nombre
Number

1

d) Elhelyezése
Location

üzemnyagtartályban

5. ELEKTROMOS RENDSZER / ELECTRICAL EQUIPMENT

501. Akumulátor Batteries

a) Száma
Number

1

b) Feszültsége
Tension

12 volts

d) Minimális tömege
Minimum weight

12 kg

6. HAJTÁLÁNC / POWER TRAIN

601. Hajtott kerék Driven wheels

Első
front

Igen
yes

Hátsó
rear

Nem
no

602. Tengelkapcsoló Clutch

b) Működtetése
Control system

Hidraulikus

c) Tárcsák száma
Number of plates

1

a) Minimális tömege nyomólappal
2770g

d) Tárcsák átmérője
Diameter of the plate(s)

190 +/- 2 mm

A tárcsa – a méretét megtartva – szabadon választható.

CC) Embrayage
Clutch



603. Nyomatékváltó
Gearbox

a) Elhelyezése
Location

Elöl

b) Gyártmánya
"Manual" make

Suzuki

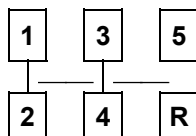
d) Működtetés típusa, elhelyezése
Type and location of control

„H”, utastérben

e) Áttétel
Ratios

	Manuális / Manual			
	Fogak száma Number of teeth	áttétel Ratio	Cons Tant	Syn- chro
1	<u>38/11</u>	<u>3,454</u>	—	<u>X</u>
2	<u>40/21</u>	<u>1,904</u>	—	<u>X</u>
3	<u>32/25</u>	<u>1,280</u>	—	<u>X</u>
4	<u>29/30</u>	<u>0,966</u>	—	<u>X</u>
5	<u>25/33</u>	<u>0,757</u>	—	<u>X</u>
AR / R	<u>36/29 * 29/11</u>	<u>3,272</u>	—	
Constante Constant	—	<u>4,388</u>		

f) Fokozatok elrendezése
Gear change gate



g) Kenés típusa
Type of lubrication

Szóró kenésű

I

Suzuki Swift Kupa

H 01/06

- S) Nyomatékváltó- és tengelykapcsoló ház
Gearbox casing and clutch bell housing



606. Féltengelyek Shafts

- d) Féltengely anyaga
Material of transversal half-shafts

Acél

7. FELFÜGGESZTÉS / SUSPENSION

701. Általános General

- a) Felfüggesztés típusa
Type of suspension

Elöl / Front	Hátul / Rear
<u>McPherson</u>	<u>Torziós merev híd</u>
<u>Igen</u> yes	<u>Igen</u> yes
<u>K&W 10-60-80</u> <u>K&W 110-40</u>	<u>K&W 3-60-80</u> <u>K&W 70-140</u>
<u>Nem</u> no	<u>Igen</u> Yes

707. Lengéscsillapító Shock absorbers

- a) Száma kerekenként
Number per wheel
b) Gyártó
Make
c) Működési elvük
Principle of operation

Elöl / Front	Hátul / Rear
<u>1</u>	<u>1</u>
<u>K&W</u>	<u>K&W</u>
<u>Hidraulikus</u>	<u>Hidraulikus</u>

8. FUTÓSZERKEZET / RUNNING GEAR

801. Roues Wheels

- a) Diamètre
Diameter

Avant / Front	Arrière / Rear
<u>15</u> "	<u>15</u> "

803. Fékek
Brakes

a) Fékrendszer
Braking system

Hidraulikus, Tandem

b) Főfékhengerek száma
Number of master cylinders

1

b1) Furat
Bores

22,2 mm / 22,2 mm

c) Szervó
Servo brakes

Igen
yes

c1) Gyártó és típus
Make and type

Vákuumos

d) Fékerőszabályzó
Braking regulator

Nincs
no

	Elöl / Front	Hátul / Rear
e) Kerekenkénti munkahengerek száma Number of cylinders per wheel	<u>1</u>	<u>1</u>
e1) Furat Bore	<u>54</u> mm	<u>19,1</u> mm
f) Dobfék Drum brakes		
f1) Maximális belső átmérő Maximum Internal diameter		<u>201</u> mm
f2) Betétek száma kerekenként Number of linings per wheel		<u>2</u>
f3) Betét hossza Developed length of linings		<u>167</u> +/- 1.5 mm
f4) Betét szélessége Width of linings		<u>29,5</u> +/- 1 mm
g) Tárcsafék Disc brakes		
g1) Betétek száma kerekenként Number of pads per wheel	<u>2</u>	
g2) Féknyergek száma kerekenként Number of calipers per wheel	<u>1</u>	
g3) Féknyereg anyaga Caliper material	<u>öntött vas</u>	
g4) Tárcsa minimális szélessége Minimm thickness of disc	<u>18</u> mm	
g5) Tárcsa külső átmérője External diameter of the disc	<u>252</u> +/- 1.5 mm	
g6) Surlódó felület külső átmérője External diameter of pads' rubbing surface	<u>249</u> +/- 1.5 mm	
g7) Surlódó felület belső átmérője Internal diameter of pads' rubbing surface	<u>150</u> +/- 1.5 mm	
g8) Betét teljes hossza Overall friction length of the pads	<u>97</u> +/- 1.5 mm	
g9) Hűtőbodás tárcsa Ventilated discs	<u>Igen</u> yes	

h) Frein de stationnement
Parking brake

h1) Système de commande
Control system

Bovdenes

h2) Kézifékkar helye
Location of lever

Vezetőülés mellett

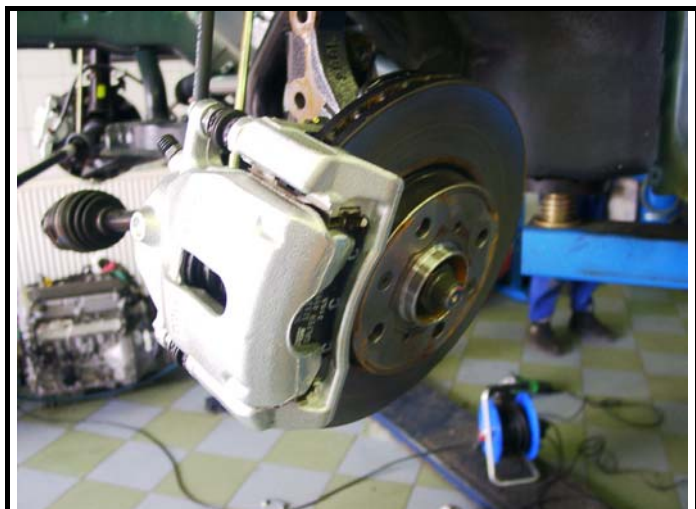
h3) Melyik kerékre hat
On which wheels

Hátsó
Rear

Suzuki Swift Kupa

H 01/06

V) Első fék
Front brake



W) Hátsó fék
Rear brake



804. Kormányzás Steering

- a) Típusa
Type
- b) Szervó-rásegítés
Power assisted

Típusa
Type

Elöl / Front

Fogasléces

Igen
yes

Elektromos

9. KAROSSZÉRIA / BODYWORK

901. Belső Interior

a) Szellőztetés
Ventilation

Igen
yes

b) Fűtés
Heating

Igen
yes

f) Napfénytető
Optional sun roof

Nincs
no

g) Oldalablakok nyitása
Opening system for side windows

Elöl / Front

Mechanikus

X) Műszerfal
Dashboard



902. Külső
Exteriora) Ajtók száma
Number of doors3c) Ajtók anyaga
Door material

Elöl / Front

Acéld) Motorháztető anyaga
Front bonnet materialAcéle) Csomagtértető anyaga
Rear bonnet / tailgate materialAcélf) Karosszéria anyaga
Bodywork materialVash) Hátsó ablak anyaga
Rear window materialBiztonsági üvegi) Hátsó oldalablak anyaga
Rear quarter window materialBiztonsági üvegk) Oldalsó ablak anyaga
Side window material

Elöl / Front

Hátul / Rear

Biztonsági üvegMűanyagMűanyagl) Lökharító anyaga
Material of bumper

Az egyetlen munka, mely az autón végrehajtható az, ami a használat során elkopott illetve baleset során tönkrement alkatrészek kicseréléséhez szükséges. Az azonos alkatrészcszerén kívül kizárólag az alábbi felújítások, módosítások engedélyezettek.

11. Nem eredetire cserélhető alkatrészek

Homológ vagy gyári anyag, méret, kivétel megtartása mellett az alkatrészek cserélhetők.

12. Felújítható és megmunkálható alkatrészek

Megmunkálni kizárólag a felsorolt alkatrészeket lehet, a meghatározott módon (Homológ értékek és paraméterek betartása mellett)

Alkatrész megnevezése	megjegyzés
Csavarmenetek	felújíthatók
Féktárcsa	felszabályozható
Szelep	becsiszolható
Tömítés maradványok	csiszolással eltávolíthatók

A futómű, fék és a biztonsági berendezések kivételével a törött vagy elrepedt alkatrészek – saját felelősségre – hegesztéssel javíthatók. Ezek a javítások nem eredményezhetik az alkatrészek merevítését, megerősítését valamint megváltoztatását.